



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CLUBS

FOOTING CLUB



Résultats de la course pédestre au CERN du 10 octobre 1981 :

Catégorie Dames - 1,6 km.

1. HOYER Dominique	}	en 6'32
LASSERRE Huguette		
2. JIRDEN Ilse		7'11
3. HOULMANN D.		7'45
5. DEKKERS Edith		8'03

Catégorie Séniors - 4,8 kms.

1. HONMA Alan	15'45
2. WARNER Tim	16'23
3. NIVOU Claude	16'59
4. COIGNEE Roger	18'55
5. JIRDEN Lennart	18'58

Catégorie Vétérans - 4,8 kms.

1. ZAPF Werner	15'48
2. DALLMAN David	16'04
3. NIINIKOSKI Tapio	16'19
4. HOULMANN Michel	16'25
5. PETIOT Bernard	16'30

Catégorie Filles I (nées en 1968 ou après)-1,6 km.

1. SCHMID Irène	6'40
2. HILL Marianne	6'48
3. KUTTEL Dunja	6'49
4. BAUNAUDI Sophie	6'50
5. ZAMPAGLIONE Michèle	7'44

Catégorie Filles II (nées 1964 à 1967) - 1,6 km.

1. SCHMID Claudia	6'36
-------------------	------

Catégorie Garçons I (nés en 1968 ou après) - 1,6 km.

1. KUTTEL Patrick	5'26
2. HOULMANN Christian	5'37
3. FERAL Marc	5'46
4. BONIFAS Jean-Luc	5'50
5. ZAPF Stefan	6'00

Catégorie Garçons II (nés 1964 à 1967)

1. RABIAN Philippe
2. POTDEVIN Laurent

Challenges attribués

Dames : D. HOYER & H. LASSERRE

Séniors : A. HONMA

Vétérans : W. ZAPF

Combiné âge performance : D. DEKKERS

Meilleure famille : HOULMANN

Vous pouvez consulter la liste complète des résultats de cette course sur les panneaux d'affichage de l'Association du Personnel.

CERN CHOIR AND ORCHESTRA

A children's choir is being formed at CERN to participate with the existing choir and orchestra in the three Christmas concerts.

Do remind your children and their friends that the first rehearsal will be at 6 p.m. on Thursday 22 October - meeting place by the Bank in the Main Building.

For more information call Michelle MAZERAND on 4279.

CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN

Un Choeur d'enfants vient d'être créé au CERN pour se joindre aux Choeur et Orchestre existants en vue des concerts de Noël.

La première répétition aura lieu au CERN dès 18h le jeudi 22 octobre. Rendez-vous près de la banque dans le Bâtiment Principal.

Pour plus amples informations appelez Michelle MAZERAND / 4279.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st. W. EVANS and G. LAFFERTY	63%
2nd. K. GALLO and M. SATCHELL	57%
3rd. S. MAROZZI and A. RUDGE	57%
4th. C. VAN AERSCHOT and M. VAN AERSCHOT	55%

Please send to D. KEMP/ISR

I will be playing Wednesday 21st October

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 7.55 pm sharp

Everybody welcome

YACHTING CLUB

All boats users

Rendez-vous at Port-Choiseul at 8.30 a.m. of the 24th October, to bring the boats to CERN for winter maintenance.

Aux utilisateurs des bateaux

Rendez-vous à Port-Choiseul à 8h30 le 24 octobre pour ramener les bateaux au CERN pour l'hivernage.